

Jahrgang 31  
Nummer 10 – 2005  
Oktober

Volume 31  
Number 10 – 2005  
October

## Atemwegs- und Lungenkrankheiten

Organ der Gesellschaft für  
Lungen- und Atmungsforschung  
in der Deutschen Gesellschaft für  
Pneumologie, Bochum, der  
Bad Reichenhaller Forschungs-  
anstalt für Krankheiten der  
Atmungsorgane, und der  
Rheinisch-Westfälischen  
Vereinigung für Lungen- und  
Bronchialheilkunde, Düsseldorf

### Nachruf

Klaus Waßermann  
16.2.1947 – 8.9.2005

*S. Ewig*

### Obituary

Klaus Waßermann  
16.2.1947 – 8.9.2005

*S. Ewig*

### Trainingstherapie bei chronisch obstruktiven Atemwegserkrankungen

Editorial  
*K. Kenn*

### Training therapy in chronic obstructive pulmonary diseases

Editorial  
*K. Kenn*

### Grundlagen der Trainingstherapie bei COPD

*O. Göhl*

499

### Basics of exercise training in COPD

*O. Göhl*

### Die Train-the-Trainer-Seminare der „Arbeitsgemeinschaft Patientenschulung“ für Erwachsene mit chronisch obstruktiven Atemwegserkrankungen – eine Bilanz

*F. Warlies und M. Saladin*

510

### The outcome of the train-the-trainer seminars arranged by the “Work Team Patients Education” for instructing adult patients with chronic obstructive pulmonary diseases (asthma and COPD)

*F. Warlies and M. Saladin*

### Evaluierung des strukturierten Patiententrainingsprogramms „Lebensrhythmus Atmen“ mittels einer prospektiven, randomisierten, kontrollierten Studie bei Asthmapatienten

*F. Warlies, M. Saladin und  
A. Hellmann*

523

### Evaluation of a standardized specific education program “Lebensrhythmus Atmen”: a prospective, randomized, controlled study for asthmatic patients

*F. Warlies, M. Saladin and  
A. Hellmann*

### Training der Atemmuskulatur bei Patienten mit chronisch obstruktiver Lungenerkrankung

*K.H. Rühle und G. Nilius*

533

### Training of the respiratory muscles in patients with chronic-obstructive lung disease

*K.H. Rühle and G. Nilius*

10  
05

### Hauptschriftleitung

K. Waßermann †  
M. Schmidt, Würzburg  
(kommissarisch)

### Schriftleitung

K. Aigner, Linz  
O.C. Burghuber, Wien  
R.W. Hauck, Bad Reichenhall  
Almuth Pforte, München  
D. Reinhardt, München  
E. Rietschel, Köln  
K.-H. Rühle, Hagen  
G. Schultze-Werninghaus,  
Bochum  
J.Ch. Virchow, Rostock

Jetzt auch im Internet

Deutsche Zusammenfassung:  
<http://www.dustri.de>  
(Homepage)



Fortsetzung Inhalt →

Dustri-Verlag Dr. Karl Feistle  
<http://www.dustri.de>

(123)